

## Sura 26 The Poets

### 26章 詩人達

[26:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈悲深い慈愛深い神の御名において

[26:1] T. S. M.\*

T.S.M.

\*26:1 See Appendix 1 for the significance of these previously mysterious letters.

これらのPreviously不思議な文字の重大さについては付録1を参照

[26:2] These (letters) constitute proofs of this clarifying scripture.

これらの(文字)は、このClarifying 経典の証明を構成している

[26:3] You may blame yourself that they are not believers.

あなたは彼らが信じないことをあなたのせいにするかもしれない

[26:4] If we will, we can send from the sky a sign that forces their necks to bow.

もし私達が意志するならば、私達は空から彼らの首をおじぎさせる力の印を送ることができる。

#### The Quran's Mathematical Code コーランの数学的コード

[26:5] Whenever a reminder from the Most Gracious comes to them, that is new, they turn away in aversion.

最も慈愛あるお方から、かれらに思い出させ事が来るときはいつでも、そしてそれが新しいと、彼らは嫌悪にそむく

[26:6] Since they disbelieved, they have incurred the consequences of their heedlessness.

彼らが不信したため、彼らは彼らの不注意であることの結果をこうむった

[26:7] Have they not seen the earth, and how many kinds of beautiful plants we have grown thereon?

彼らは地球を、そして私達がそこに育てたいくつもの種類の美しい植物を見なかったのか？

[26:8] This should be a sufficient proof for them, but most of them are not believers.

これは彼らにとって十分な証明であるべきだ、しかし彼らのほとんどは、信者ではない。

[26:9] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.

最も確かに、あなたの主は万有であり、最も慈悲深いお方

#### Moses モーゼス

[26:10] Recall that your Lord called Moses: "Go to the transgressing people.

あなたの主がモーゼスと呼んだのを思い出さない：「罪する人々へ行きなさい」

[26:11] "Pharaoh's people; perhaps they reform."

「ファラオの人々へ：彼らは改めるかもしれない」

[26:12] He said, "My Lord, I fear lest they disbelieve me.

彼は言った、「私の主よ、私は彼らが私を信じないことを恐れます」

[26:13] "I may lose my temper. My tongue gets tied; send for my brother Aaron.

「私は癩癩を起すかもしれない。私の舌が動かなくなります；私の弟アロンを送ってください

[26:14] "Also, they consider me a fugitive; I fear lest they kill me."

「それに、彼らは私をFugitiveとっています； 私は彼らが私を殺すことを恐れます」

[26:15] He said, "No, (they will not). Go with My proofs. We will be with you, listening.

彼は言った「いいえ（彼らはしない）私の証明と共にいきなさい。私達はあなたと一緒にいるでしょう、聞いているでしょう。」

[26:16] "Go to Pharaoh and say, 'We are messengers from the Lord of the universe.

「ファラオへ行きなさい、そして言いなさい、「私達は宇宙の主からの使徒である」と。

[26:17] "'Let the Children of Israel go."

「イスラエルの子孫を行かせなさい」

[26:18] He said, "Did we not raise you from infancy, and you spent many years with us?

彼は言った、「私達はあなたを、赤ん坊の時から育て、あなたは何年もの間私達と一緒に暮らしたのではないのか？」

[26:19] "Then you committed the crime that you committed, and you were ungrateful."

「それからあなたは、Crimeを犯し、あなたは、Ungrateful

[26:20] He said, "Indeed, I did it when I was astray.

彼は言った、「まったく、それは私が迷っていた時」

[26:21] "Then I fled, when I feared you, and my Lord endowed me with wisdom and made me one of the messengers.

「それから、私はあなたを恐れ逃げました、そして私の主が私に知恵を授け、私を使徒の一人にしたのです」

[26:22] "You are boasting that you did me a favor, while enslaving the Children of Israel!"

「あなたは、イスラエルの子孫を奴隷にしている間、あなたが私に好意を示したと自慢している。」

[26:23] Pharaoh said, "What is the Lord of the universe?"

ファラオは言った「宇宙の主とは何か？」

[26:24] He said, "The Lord of the heavens and the earth, and everything between them. You should be certain about this."

彼は言った、「天と地、そしてそれらの間のすべての主。あなたはこれについて確かであるべきです

[26:25] He said to those around him, "Did you hear this?"

彼は彼の周りの者達に言った、「これをあなたがは聞いたか？」

[26:26] He said, "Your Lord and the Lord of your ancestors."

彼は言った、「あなたの主とあなたの先祖の主」

[26:27] He said, "Your messenger who is sent to you is crazy."

彼は言った、「あなたに送られたあなたの使徒はきちがいだ」

[26:28] He said, "The Lord of the east and the west, and everything between them, if you understand."

彼は言った、「東と西、そしてそれらの間のすべての主、もしあなたが理解するならば」

[26:29] He said, "If you accept any god, other than me, I will throw you in the prison."

彼は言った、「もしあなたが私以外の他の、どんな神を認めるならば、私はあなたを牢屋に放り込むであろう」

[26:30] He said, "What if I show you something profound?"

彼は言った、「もし私が何か**Profound**なものを見せたなら？」

[26:31] He said, "Then produce it, if you are truthful."

彼は言った、「もしあなたが本当ならば、それを**Produce**しなさい」

[26:32] He then threw his staff, whereupon it became a profound snake.

彼はそれから彼の杖を放った、そうすると、それは恐ろしい蛇になった

[26:33] And he took out his hand, and it was white to the beholders.

そして彼は彼の手を取りだした、そしてそれを見た者達には、白かった

[26:34] He said to the elders around him, "This is an experienced magician.

彼は彼の周りの長寿者達に言った、「これは経験を持った手品下だ」

[26:35] "He wants to take you out of your land, with his magic. What do you suggest?"

「彼は彼の手品をもって、あなた方の土地からあなたがを放り出したいのだ。あなた方は何を推薦するのか？」

[26:36] They said, "Respite him and his brother, and send summoners to every town.

彼らは言った、「彼と彼の弟を**Respite**しなさい、そしてそれぞれの町へ召喚者達を送りなさい。

[26:37] "Let them summon every experienced magician."

「彼らに経験ある手品師をすべて招集させよう」

[26:38] The magicians were gathered at the appointed time, on the appointed day.

手品師達は、決められた日、決められた時間に集められた。

[26:39] The people were told: "Come one and all; let us gather together here.

人々は言った「一人で、みんなで来なさい、ここに一緒に集まりましょう。

[26:40] "Maybe we will follow the magicians, if they are the winners."

もしかしたら私達は手品師達についていくかもしれない、もし彼らが勝者ならば」

[26:41] When the magicians came, they said to Pharaoh, "Do we get paid, if we are the winners?"

手品師達が来たとき、彼らはファラオに言った、「もし私達が勝ったならば、我々は支払われるのですか？」

[26:42] He said, "Yes indeed; you will even be close to me."

彼は言った、「まったくそのとうり、あなた方は私と近くもなるであろう」

[26:43] Moses said to them, "Throw what you are going to throw."

モーゼスは彼らに言った、「あなた方が、放ろうとしている物を放りなさい。

[26:44] They threw their ropes and sticks, and said, "By Pharaoh's majesty, we will be the victors."

彼らは彼らの綱と杖を投げた、そして言った、「ファラオ権威によって、私達は勝利者になるであろう」

[26:45] Moses threw his staff, whereupon it swallowed what they fabricated.

モーゼスは彼の杖を放った、するとそれは彼らが偽造したものを飲み込んでしまった。

The Experts  
See the Truth  
専門家たちは信実を見る

[26:46] The magicians fell prostrate.  
手品下達はひれ伏した

[26:47] They said, "We believe in the Lord of the universe.  
彼らは言った、「私達宇宙の主を信じます」

[26:48] "The Lord of Moses and Aaron."  
「モーゼスとアロンの主」

[26:49] He said, "Did you believe with him before I give you permission? He must be your teacher, who taught you magic. You will surely find out. I will cut your hands and feet on alternate sides. I will crucify you all."

彼は言った、「あなた方は、私が許可を与える前に、彼を信じたのか？彼はあなたに手品を教えた教師にちがいない。あなたは確かにわかるであろう。私はあなた方の、手足の交互を切り落とすであろう。あなた方すべてを虐待するであろう。」

[26:50] They said, "This will not change our decision; to our Lord we will return.  
彼らは言った、「私達の決意は変わらない；私達は私達の主へ戻るのです」

[26:51] "We hope that our Lord will forgive us our sins, especially that we are the first believers."  
私達は、主が私達の罪を許してくださることを願う、特に私達が最初の信者なので。」

[26:52] We inspired Moses: "Travel with My servants; you will be pursued."  
私達はモーゼスに靈感を与えた、「私の僕と共に旅をなさい；あなた方は追われるであろう」

[26:53] Pharaoh sent to the cities callers.  
ファラオは呼び出し人たちを町々に送った

[26:54] (Proclaiming,) "This is a small gang.  
(宣言する) 「これは小さな暴力団だ

[26:55] "They are now opposing us.  
「彼らは今、私達に逆らっている

[26:56] "Let us all beware of them."  
彼らに用心しよう

The Inevitable  
Retribution  
避けられない天罰

[26:57] Consequently, we deprived them of gardens and springs.  
その結果、私達は彼らを庭園と泉を取り除いた

[26:58] And treasures and an honorable position.  
そして宝と栄光な地位を

[26:59] Then we made it an inheritance for the Children of Israel.

それから、私達はそれを、イスラエルの子孫の遺産にした

[26:60] They pursued them towards the east.

彼らは東のほうへと彼らを追った

[26:61] When both parties saw each other, Moses' people said, "We will be caught."

両党派がお互いを見た時、モーゼスの人々は言った、「私達は捕まるであろう」

[26:62] He said, "No way. My Lord is with me; He will guide me."

彼は言った、「そんなことは決してない。私の主が私といる：彼は私を導くでしょう」

[26:63] We then inspired Moses: "Strike the sea with your staff," whereupon it parted. Each part was like a great hill.

私達はモーゼスに靈感を与えた：「海をあなたの杖によって打ちなさい、」そうするとそれは分かれた。それぞれの側は大きな丘の様だった。

[26:64] We then delivered them all.

私たちはそれから彼らすべてを運んだ。

[26:65] We thus saved Moses and all those who were with him.

私達はモーゼスと彼といたすべての者達を救った。

[26:66] And we drowned the others.

そして、私達は他の者達を溺れさせた

[26:67] This should be a sufficient proof, but most people are not believers.

これは十分な証明であるべきである、しかしほとんどの人々は信じない。

[26:68] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.

最も確かに、あなたの主は万能であり、最も慈悲あるお方。

#### Abraham アブラハム

[26:69] Narrate to them Abraham's history.

アブラハムの歴史を彼らに語りなさい

[26:70] He said to his father and his people, "What is this you are worshipping?"

彼は彼の父親と彼の人々に言った、「あなたが崇拝している物は何ですか？」

[26:71] They said, "We worship statues; we are totally devoted to them."

彼らは言った、「私達は彫像を崇拝する；私達は彼らに完全に捧げる」

[26:72] He said, "Can they hear you when you implore?"

彼は言った、「彼らはあなた方が懇願するとき聞くことができますか？」

[26:73] "Can they benefit you, or harm you?"

「彼らはあなたに役にたったり、害を与えたりすることができますか？」

[26:74] They said, "No; but we found our parents doing this."

彼らは言った、「いいえ、しかし私達は私達の両親がこれをしていたのを見つけた」

[26:75] He said, "Do you see these idols that you worship.

彼は言った、「あなた方はあなたが崇拜するこれらの偶像達が見えますか？」

[26:76] "You and your ancestors.

「あなたとあなたの先祖達

[26:77] "I am against them, for I am devoted only to the Lord of the universe.

「私は彼らに反する、私は宇宙の主のみに委ねる

[26:78] "The One who created me, and guided me.

「私を創造し、私を導く唯一のお方

[26:79] "The One who feeds me and waters me.

「私をたべさせ、私に水をくださる唯一のお方

[26:80] "And when I get sick, He heals me.

「そして私が病気になると、彼らが私を治してくださる

[26:81] "The One who puts me to death, then brings me back to life.

「私を死なせ、そして私に生命を戻される唯一のお方

[26:82] "The One who hopefully will forgive my sins on the Day of Judgment

裁判の日、私の罪を許してくださることを期待する唯一のお方

[26:83] "My Lord, grant me wisdom, and include me with the righteous.

私の主よ、知恵を授けてください、そして正しい者達に入れてください

[26:84] "Let the example I set for the future generations be a good one.

私が将来の世代のために置く例が、良いものでありますように

[26:85] "Make me one of the inheritors of the blissful Paradise.

「私を至福のパラダイスの相続人の一人にしてください。

[26:86] "And forgive my father, for he has gone astray.

「そして私の父を許してください、彼はまよってしまった

[26:87] "And do not forsake me on the Day of Resurrection."

「そして、復活の日私を見捨てないでください」

[26:88] That is the day when neither money, nor children, can help.

その日、お金も子供たちも助けることができない

[26:89] Only those who come to **GOD** with their whole heart (will be saved).

彼らの心すべてで神に来る者達だけが（救われるであろう）

[26:90] Paradise will be presented to the righteous.

パラダイスが正しい者達へ贈呈される

[26:91] Hell will be set up for the strayers.

地獄が迷った者達に準備されるであろう

They Will Disown

Their Idols

彼らは彼らの偶像を勘当するであろう

[26:92] They will be asked, "Where are the idols you had worshiped  
彼らは尋ねられるであろう、「あなた方が崇拝した偶像はどこにいるのか？」

[26:93] "beside **GOD**? Can they help you now? Can they help themselves?"  
「神以外の？彼らは今、あなたを助けることができるか？彼らは彼らを助けることができるか？」

[26:94] They will be thrown therein, together with the strayers.  
彼らは、迷った者達と一緒に、そこに放られるであろう

[26:95] And all of Satan's soldiers.  
そしてサタンのすべての軍人達

[26:96] They will say as they feud therein,  
彼らはそこで争いながら言うであろう

[26:97] "By **GOD**, we were far astray.  
「神よ、私達は酷く道にまよった

[26:98] "How could we set you up to rank with the Lord of the universe?  
「どうして宇宙の主に、位を置くようなことができようか？」

[26:99] "Those who misled us were wicked.  
「私達を迷わせた者達は邪悪である

[26:100] "Now we have no intercessors.  
「今わもう私達は仲裁はいない

[26:101] "Nor a single close friend.  
「一人も近い友人はいない

[26:102] "If only we could get another chance, we would then believe."  
「もし私達がもう一つ機会を得ることができるなら、私達は信じます」

[26:103] This should be a good lesson. But most people are not believers.  
これは良い教訓であるべきである。しかしほとんどの人々は信じない

[26:104] Your Lord is the Almighty, Most Merciful.  
あなたの主は万能である、最も慈悲深い。

Noah  
ノア

[26:105] The people of Noah disbelieved the messengers.  
ノアの人々は使徒を不信した

[26:106] Their brother Noah said to them, "Would you not be righteous?  
彼らの兄弟ノアは彼らに言った、「あなた方は正しくしないのか？」

[26:107] "I am an honest messenger to you.  
「私はあなた方への、正直な使徒である

[26:108] "You shall reverence **GOD** and obey me.  
あなたは神を崇敬し私に従うべきである

[26:109] "I do not ask you for any wage. My wage comes from the Lord of the universe.  
私は何の賃金もとめない。私の賃金は宇宙の主から来る

[26:110] "You shall reverence **GOD** and obey me."  
「あなた方は神を崇敬し、私に従うべきである。

[26:111] They said, "How can we believe with you, when the worst among us have followed you?"  
彼らは言った、「どうしてあなたを信じることができようか、あなたについていく者達は私達の間の最もひどい者達」

[26:112] He said, "How do I know what they did?"  
彼は言った、「彼らがしたことをどうして私ができるのか？

[26:113] "Their judgment rests only with my Lord, if you could perceive.  
彼らの判決は私の主にのみある、もしあなたが理解することができるのなら。

[26:114] "I will never dismiss the believers.  
私は信者達を決して断ることはしないでしょう。

[26:115] "I am no more than a clarifying warner."  
私は明らかにする忠告者でしかないのです。」

[26:116] They said, "Unless you refrain, O Noah, you will be stoned."  
彼らは言った、「あなたが控えないのなら、おおノアよ、あなたは石で殺されるであろう。」

[26:117] He said, "My Lord, my people have disbelieved me.  
彼は言った、「私の主よ、私の人々は私を不信しました

[26:118] "Grant me victory against them, and deliver me and my company of believers."  
「私に彼らに対して勝利を授けてください、そして私に信者の仲間を運んでください。」

[26:119] We delivered him and those who accompanied him in the loaded ark.  
私達は彼と彼に伴った者達を、満員の箱舟ではこんだ。

[26:120] Then we drowned the others.  
それから私達は他の者達を溺れさせた

[26:121] This should be a lesson, but most people are not believers.  
これは教訓であるべきである、しかしほとんどの人々は信者ではない。

[26:122] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.  
最も確かに、あなたの主は万能であり、最も慈悲深いお方。

Hûd  
フッド

[26:123] 'Ād disbelieved the messengers.  
あっどの人々は使徒を不信した

[26:124] Their brother Hûd said to them, "Would you not be righteous?"  
彼らの兄弟、フッドは彼らに言った、「あなたがはあ正しいものにならないのか？

[26:125] "I am an honest messenger to you.  
「私はあなた方への正直な使徒です

[26:126] "You shall reverence **GOD**, and obey me.

「あなたは神を崇敬し、私に従うべきです

[26:127] "I do not ask you for any wage; my wage comes from the Lord of the universe.

「私はあなたにがたに、賃金を求めない、私の賃金は宇宙の主からくるのである

[26:128] "You build on every hill a mansion for vanity's sake.

「あなたは、自慢の種のために、それぞれの丘に、大邸宅を建てた。

[26:129] "You set up buildings as if you last forever.

「あなたは、まるであなたが永遠にいるかのごとく、建物をたてた。

[26:130] "And when you strike, you strike mercilessly.

「そしてあなたが打ち倒すとき、あなたは無慈悲に打ち倒す

[26:131] "You shall reverence **GOD** and obey me.

「あなたは神を崇敬し、そして私にしたがうべきである。

[26:132] "Reverence the One who provided you with all the things you know.

「あなたが知っている物すべてをあなたに供給してくれた唯一のお方を崇敬しなさい

[26:133] "He provided you with livestock and children.

「彼はあなたに家畜と子供たちを供給した

[26:134] "And gardens and springs.

「そして、庭園と小川

[26:135] "I fear for you the retribution of an awesome day."

「私は、あなたにとって天罰は恐るべき日であること恐れる

[26:136] They said, "It is the same whether you preach, or not preach.

彼らは言った、「あなたが伝導しようとしまいとおなじである

[26:137] "That affliction was limited to our ancestors.

「その難儀は私達の祖先までにかぎられていたのだ。

[26:138] "No retribution will ever befall us."

「天罰など私達には決して来ないであろう

[26:139] They thus disbelieved and, consequently, we annihilated them. This should be a lesson, but most people are not believers.

だから彼らは、不信した、そしてその結果、私達は彼らを消滅した。これは教訓であるべきである、しかし、ほとんどの人々は信者ではない。

[26:140] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.

最も確かに、あなたの主は万能であり、最も慈悲深いお方

Sāleh

サーレ

[26:141] Thamûd disbelieved the messengers.

サムードの人々は使徒を不信した

[26:142] Their brother Sāleh said to them, "Would you not be righteous?  
彼らの兄弟サーレは彼らに言った、「正しくないのか？」

[26:143] "I am an honest messenger to you.  
「私はあなたにとって正直な使徒です」

[26:144] "You shall reverence **GOD**, and obey me.  
「あなたは神をすうけいし、私に従わなければいけない。」

[26:145] "I do not ask you for any wage; my wage comes only from the Lord of the universe.  
「私は賃金をあなた方に賃金を求めない；私の賃金は宇宙の主からのみ来る。」

[26:146] "Do you suppose you will be left forever, secure in this state?  
「あなたは永遠にこの状態で、残され、安全であると考えているのか？」

[26:147] "You enjoy gardens and springs.  
あなたは庭園と小川を楽しむ

[26:148] "And crops and date palms with delicious fruits.  
そして、穀物とおいしい果実のついたヤシの実

[26:149] "You carve out of the mountains luxurious mansions.  
「あなた方は、豪華な大邸宅を山を掘って作った

[26:150] "You shall reverence **GOD**, and obey me.  
あなたは神を崇拜し、私に従うべきである

[26:151] "Do not obey the transgressors.  
罪人達に従ってはいけない

[26:152] "Who commit evil, not good works."  
悪を犯し、良くない仕事をする者達

[26:153] They said, "You are bewitched.  
彼らは言った、「あなたは魔法にかけられたのだ

[26:154] "You are no more than a human like us. Produce a miracle, if you are truthful."  
「あなたは私達のような人間でしかない。奇跡をつくりなさい、もしあなたが本当ならば」

[26:155] He said, "Here is a camel that will drink only on a day that is assigned to her; a day that is different from your specified days of drinking.  
彼は言った、「ここに、あなた方が決めた水を飲む日とは違う日で、その決められた日だけに水を飲むラクダがいる。」

[26:156] "Do not touch her with any harm, lest you incur retribution on an awesome day."  
彼女に傷をつけてはいけない、でなければあなたは恐ろしい日に天罰をこうむる

[26:157] They slaughtered her, and thus incurred sorrow.  
彼らは彼女を屠殺した、そして悲痛をこうむった。

[26:158] The retribution overwhelmed them. This should be a lesson, but most people are not believers.  
天罰は、彼らを苦しめた。これは教訓であるべきである、しかしほとんどの人々は信者ではない。

[26:159] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.

最も確かに、あなたの主は万能であり、最も慈悲深いお方

Lot  
ロット

[26:160] The people of Lot disbelieved the messengers.

ロットの人々は使徒達を不信した

[26:161] Their brother Lot said to them, "Would you not be righteous?"

彼らの兄弟ロットは彼らに言った、「あなたは正しくないのか？」

[26:162] "I am an honest messenger to you.

「私は正直なあなたの使徒である

[26:163] "You shall reverence **GOD**, and obey me.

「あなた神を崇拜し、私にしたがうべきである

[26:164] "I do not ask you for any wage; my wage comes only from the Lord of the universe.

「私は賃金をあなた方にもとめない、私の賃金は宇宙の主からだけくる

[26:165] "Do you have sex with the males, of all the people?"

あなた方はすべての人々のあいだで、男性と性行為しているのか？

[26:166] "You forsake the wives that your Lord has created for you! Indeed, you are transgressing people."

「あなたは、あなた方の主があなたのために創造した妻たちを見捨てて、あなた方は罪ある人々である」

[26:167] They said, "Unless you refrain, O Lot, you will be banished."

彼らは言った、「あなたは控えないのであれば、おおロットよ、あなたは消されるでしょう」

[26:168] He said, "I deplore your actions."

彼は言った、「私はあなたの行為にひどく悲しむ」

[26:169] "My Lord, save me and my family from their works."

「私の主よ、私と、私の家族を、彼らの仕事から救ってください」

[26:170] We saved him and all his family.

私達は彼と彼の家族を救った

[26:171] But not the old woman; she was doomed.

年老いた女性以外、彼女は死を宣告された

[26:172] We then destroyed the others.

私達はその他の者達を滅ぼした

[26:173] We showered them with a miserable shower; what a terrible shower for those who had been warned!

私達は彼らに悲惨なシャワーを降らした、忠告された者達にとって、なんとひどいシャワーだろう！

[26:174] This should be a lesson, but most people are not believers.

これは教訓であるべきである、しかしほとんど人々は信者ではない

[26:175] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.

最も確かに、あなたの主は万有であり、最も慈悲深いお方

Shu'aib  
シュエイブ

[26:176] The People of the Woods disbelieved the messengers.

ウッズの人々は使徒達を不信した

[26:177] Shu'aib said to them, "Would you not be righteous?"

シュエイブは彼らに言った、「正しくしないのか？」

[26:178] "I am an honest messenger to you.

「私はあなた方への正直な使徒である

[26:179] "You shall reverence **GOD**, and obey me.

「あなたは神を崇敬し、私に従うべきである

[26:180] "I do not ask you for any wage; my wage comes only from the Lord of the universe.

「私は賃金をあなたに求めない；私の賃金は宇宙の主からのみ来る

[26:181] "You shall give full measure when you trade; do not cheat.

「あなた方は、商売をする時、正式な測定挙げたんければいけない；だましてはいけない

[26:182] "You shall weigh with an equitable scale.

「あなた方は、公平なはかりで重さをはかるべきである

[26:183] "Do not cheat the people out of their rights, and do not roam the earth corruptingly.

「権利を奪うために人々をだましてはいけない、そして地球を不正をしてさまよってはいけない

[26:184] "Reverence the One who created you and the previous generations."

「あなたと、以前の世代を創造した唯一のお方を崇拝しなさい」

[26:185] They said, "You are bewitched.

彼らは言った、「あなたは魔術にかけられている」

[26:186] "You are no more than a human being like us. In fact, we think you are a liar.

「あなたは、私達のような人間でしかない。実際、私達はあなたが嘘つきだと思う。

[26:187] "Let masses from the sky fall on us, if you are truthful."

「私達に空から大衆をふらせてみなさい、もしあなたが本当なら」

[26:188] He said, "My Lord is the One who knows everything you do."

彼は言った、「私の主は、あなた方がすることすべてを知っている唯一のお方」

[26:189] They disbelieved him and, consequently, they incurred the retribution of the Day of the Canopy. It was the retribution of an awesome day.

彼らは彼を不信した、その結果、彼らは天蓋の日の天罰をこうむったのだった

[26:190] This should be a lesson, but most people are not believers.

これは教訓であるべきである、しかしほとんどの人は信者ではない

[26:191] Most assuredly, your Lord is the Almighty, Most Merciful.

最も確かに、あなたの主は万能であり、最も慈悲深いお方

## The Quran

### コーラン

[26:192] This is a revelation from the Lord of the universe.

これは宇宙の主からの啓示である

[26:193] The Honest Spirit (Gabriel) came down with it.

正直な聖霊（ガブリエル）がそれと共に降りてきた

[26:194] To reveal it into your heart, that you may be one of the warners.

あなたの心にそれを掲示するために、あなたが忠告者の一人であるかもしれない

[26:195] In a perfect Arabic tongue.

完璧なアラビア語の言語能力

[26:196] It has been prophesied in the books of previous generations.

それはいくつもの前世代の本に預言されていた

[26:197] Is it not a sufficient sign for them that it was known to the scholars among the Children of Israel?

それはイスラエルの子孫の間の学者達に知られていたことは彼らにとって十分な印ではないのか？

## The Quran Must

### Be Translated

コーランは訳されなければいけない

[26:198] If we revealed this to people who do not know Arabic.

もし私達がこれをアラビア語を知らない人々に掲示したならば

[26:199] And had him recite it (in Arabic), they could not possibly believe in it.

そしてそれを（アラビア語で）彼に朗唱させたなら、彼らはどうあってもそれを信じることはできない

[26:200] We thus render it (like a foreign language) in the hearts of the guilty.

私達は、だから罪深い心には（外国語の様に）それを示す

[26:201] Thus, they cannot believe in it; not until they see the painful retribution.

だから、彼らは、痛い天罰をみるまで、彼らはそれを信じることができない

[26:202] It will come to them suddenly, when they least expect it.

それは彼らの突然やっけていくであろう、彼らはそれを最も期待していない時に

[26:203] They will then say, "Can we have a respite?"

彼らは言うであろう、「私達は執行猶予ができませんか？」

[26:204] Did they not challenge our retribution?

彼らは私達の天罰に対抗したのではなかったか？

[26:205] As you see, we allowed them to enjoy for years.

あなた方がわかるように、私達は彼らを何年もの間楽しませた

[26:206] Then the retribution came to them, just as promised.

それから彼らに、約束した通りに天罰がきた

[26:207] Their vast resources did not help them in the least.

彼らの多大な資源は彼ら助けには少しもならなかった

[26:208] We never annihilate any community without sending warners.  
私達は忠告者達を送らずにどんな社会も消滅をすることはけっしてない

[26:209] Therefore, this is a reminder, for we are never unjust.  
だから、これは思い出させるものである、私達は決して不公平ではない

False Messengers  
Incapable of Preaching  
the Worship of God ALONE\*  
神のみの崇拝を伝導することが可能ではない  
虚偽の使徒達

[26:210] The devils can never reveal this.  
悪魔達はこれを掲示することは決してできない

\*26:210 A false messenger is a messenger of Satan, for he is the fabricator of the most horrendous lie. Such a messenger can never denounce idolatry, or preach the worship of God ALONE.  
虚偽の使徒はサタンの使徒である、なぜならば彼は最悪の嘘の製作者だからである。そのような使徒は、偶像崇拝を非難すること、または神のみの崇拝を伝導することも決してできない。

[26:211] They neither would, nor could.  
彼らはしないし、できない

[26:212] For they are prevented from hearing.  
なぜならば、彼らは聞くことをさまたげられている

[26:213] Therefore, do not idolize beside **GOD** any other god, lest you incur the retribution.  
だから、あなたが天罰をこうむらないように、神以外の他の神をを崇拝してはいけない、

God's Messenger of the  
Covenant\*  
神の聖約なる使徒

[26:214] You shall preach to the people who are closest to you.  
あなたはあなたに近い人々に伝導するべきである

\*26:214-223 These verses refer to God's Messenger of the Covenant: the sum of the gematrical value of "Rashad Khalifa" (1230), plus the verse number (214) is  $1230 + 214 = 1444 = 19 \times 76 = 19 \times 19 \times 4$ , and the sum of the verse numbers from 214 through 223 is  $2185 = 19 \times 115$  (Appendix 1).  
これらの節は神の聖約の使徒を示す；ラシャド カリファ (1 2 3 0) のギマトリアの値と、節の数をたすと (2 1 4) は  $1 2 3 0 + 2 1 4 = 1 4 4 4 = 1 9 \times 7 6 = 1 9 \times 1 9 \times 4$  になる、そして節 2 1 4 から 2 2 3 は  $2 1 8 5 = 1 9 \times 1 1 5$  (付録 1)

[26:215] And lower your wing for the believers who follow you.  
そしてあなたについていく信者達には謙虚にきなさい

[26:216] If they disobey you, then say, "I disown what you do."  
もし彼らがあなたに従わないのであれば、言いなさい「私はあなたがすることを否認する」

[26:217] And put your trust in the Almighty, Most Merciful.  
そしてあなた信用を万有なお方、最も慈悲深いお方におきなさい

[26:218] Who sees you when you meditate during the night.  
あなたが夜の間、瞑想をする時、見ているお方

[26:219] And your frequent prostrations.

そしてあなたのたびたびの伏拝み

[26:220] He is the Hearer, the Omniscient.

彼は聞かれるお方、全知なおかた

[26:221] Shall I inform you upon whom the devils descend?

誰に悪魔達が降りてくるかあなたに知らせましょうか？

[26:222] They descend upon every guilty fabricator.

彼らは、それぞれの罪深い嘘をつくものに降りてくる

[26:223] They pretend to listen, but most of them are liars.

彼らは聞いているかのように見せかけた、しかし彼らのほとんどは嘘つきである

[26:224] As for the poets, they are followed only by the strayers.

詩人達については、彼は、迷う者達がついていく

[26:225] Do you not see that their loyalty shifts according to the situation?

彼らの忠誠心は状況によって変わるのをあなたは見ていないのか？

[26:226] And that they say what they do not do?

そして彼らがしないこと言う、

[26:227] Exempted are those who believe, lead a righteous life, commemorate **GOD** frequently, and stand up for their rights. Surely, the transgressors will find out what their ultimate destiny is

免除されるのは、信じる者、正しい人生を行くもの、神をたびたび思い出すもの、そして彼らの権利を主張するもの。確かに、罪人達は、彼らが最終の運命がなにか見つけだすであろう